

Tanks for transport of dangerous goods — Terminology

The European Standard EN 14564:2004 has the status of a
British Standard

ICS 01.040.13; 01.040.23; 13.300; 23.020.20

National foreword

This British Standard is the official English language version of EN 14564:2004.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee AUE/18, Tanks for the transport of dangerous goods, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 23 and a back cover.

The BSI copyright notice displayed in this document indicates when the document was last issued.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 29 October 2004

© BSI 29 October 2004

ISBN 0 580 44687 5

ICS 01.040.13; 01.040.23; 13.300; 23.020.20

English version

Tanks for transport of dangerous goods - Terminology

Citernes destinées au transport de matières dangereuses -
Terminologie

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Begriffe

This European Standard was approved by CEN on 8 August 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 General terms	4
4 Specific terms	6
Annex A (informative) ADR/RID definitions	10
Annex B (informative) Alphabetical index for English terms	14
Annex C (informative) Alphabetical index for French terms	17
Annex D (informative) Alphabetical index for German terms	20
Bibliography	23

Foreword

This document (EN 14564:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 296 "Tanks for transport of dangerous goods", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the framework Directives on Transport of Dangerous Goods by road [1] and by rail [2].

This European Standard has been submitted for reference into the RID and/or in the technical annexes of the ADR. Therefore in this context the standards listed in the normative references and covering basic requirements of the RID/ADR not addressed within the present standard are normative only when the standards themselves are referred to in the RID and/or in the technical annexes of the ADR.

This standard provides uniform terminology for technical terms which require definition in addition to regulatory definitions based in ADR/RID, and specific terms defined in other standards of the technical Code.

Clause 3 defines general terms and Clause 4 defines specific terms.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This document gives the terminology of tank for the transport of dangerous goods. This document is part of the whole technical code produced by CEN/TC 296 in application of the ADR/RID [2, 3].

Annex A gives some definitions taken from ADR/RID but no definitions of ADR/RID chapters 4.2 and 6.7.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12266-1:2003, *Industrial valves – Testing of valves – Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria – Mandatory requirements*.

3 General terms

3.1

accessory

synonym for service equipment

3.2

attachment

structural equipment used for fixing the tank on the chassis, frame or auxiliary frame

3.3

baffle

any structure other than a surge plate, intended to inhibit the movement of the shell contents

[adapted from EN 13094:2004]

3.4

cover plate

leakproof closure of an opening of the shell which is not part of service equipment

3.5

design stress

stress value used for calculation

3.6

design temperature

temperature chosen for the design of each part of the tank

3.7

end (head)

part of the shell shutting off the longitudinal section

3.8

hydraulic pressure test

strength test carried out with liquid (normally water) at the test pressure given by the tank plate

3.9**inspector**

individual or a body approved by the competent authority to perform designated inspections and tests

[EN 12972:2001]

3.10**leak proof**

able to contain the fluid in accordance with Table A.5 of EN 12266-1:2003 Rate A

3.11**nominal capacity**

maximum volume intended to be carried

3.12**partition**

hermetically sealed dividing wall between adjacent compartments in compartmented tanks

[EN 13094:2004]

3.13**protective lining or coating**

lining or coating protecting the metallic tank material against corrosive attack by the substances to be transported

3.14**repair**

correction of a defect which may have impaired the safety of the tank or the equipment, it does not include normal service and maintenance operations of the shell or service equipment or replacement of gaskets or service equipment to the same specification

[EN 12972:2001]

3.15**surge plate**

dividing wall, which may have an opening, in tanks or compartments of tanks, mounted at right angles to the direction of travel, having an area of at least 70 % of the cross-section of the shell where the surge plate is located

[adapted from EN 13094:2004]

3.16**technical code**

code according to which the tank has been designed and constructed

[EN 12972:2001]

3.17**test**

technical operation that consists of the determination of one or more characteristics of a given tank and/or service equipment, process or service according to a specified procedure

[adapted from EN 45002:1989]

3.18**total capacity**

maximum water volume in litres at 20 °C

3.19

total mass

mass of the shell, its service equipment and structural equipment and heaviest load authorised to be transported

3.20

venting system

device that allows the venting of excess pressure or vacuum

3.21

weld joint factor

stress reduction factor applied taking into account the quality control applied to the welding manufacturing process

4 Specific terms

4.1

actuator

operating element which uses electrical, mechanical, hydraulic or pneumatic power

[adapted from EN 736-2:1997]

4.2

bottom loading

filling of a tank through the tank's piping system which enables substances to enter the tank compartments from the bottom

[EN 13083:2001]

4.3

cross-compatibility

ability of one part of a system to be able to work safely and satisfactorily with another part of the same system, although the parts are supplied by different manufacturers

[adapted from EN 13922:2003]

4.4

effective cycle time

time period taken for the overfill prevention system to identify a fault condition and switch to non-permissive

[EN 13922:2003]

4.5

fail-safe

ability of a system to go to a safe state automatically if a defect occurs

4.6

fill hole

opening in a tank or in a manhole cover assembly to allow top filling of a tank compartment

[EN 13314:2002]

4.7

fill hole cover

operating device on top of a tank to allow the opening and closing of the fill hole

[adapted from EN 13317:2002]